

Tetsuya Takeda





Tetsuya Takeda is one of Japan's most famous entertainers. Born in Fukuoka Prefecture in 1949, he set out on his showbusiness career early, organizing and singing in a folk group while still at university. He named the group Kaientai, after Ryoma Sakamoto, whose work had greatly impressed 5

Takeda.

In 1977, Takeda appeared in the Japanese film *The Yellow Handkerchief* with actor Ken Takakura under the direction of Yoji Yamada. Thanks to this film, Takeda not only got a lucky break as an actor but also won many prizes.

As he gained experience, Takeda decided to combine his musical and acting talents by reading a story set to the music of Kaientai. His performance showed his versatility and the breadth of his talent, and this success led him to start writing original stories of his own.

In 1979, Takeda won the starring role as a junior-high-school teacher in the TV series, *Mr. Kinpachi in Class 3B*, which has been on the air for more than 30 years. The drama's great popularity is largely due to its relevance to real life. Story lines focus on problems and issues that actually face today's students, including bullying, drugs, fewer classes, juvenile delinquency, drop-outs, and "gakko-urasaito."

Kinpachi Sakamoto, the hero of the drama, is a passionate person, a liberal and an idealist, who calmly, rationally helps his students resolve their problems. Sensitive to the students' point of view, he leads by example instead of simply telling them what to do. The "closed" hearts of even the most troubled students gradually open up to his sympathetic attitude and leadership.

Takeda has suggested that the character is so beloved because many Japanese people see Mr. Kinpachi as a strong, ideal father figure, especially at a time when the image of real

fathers in Japan has grown weaker.

Takeda is now a goodwill ambassador for his hometown, Hakata, and spends time there every year working with 35 children from throughout Asia to improve mutual understanding. He is also a strong proponent of Japanese agriculture and encourages all Japanese to have more respect for Japan's farmers, especially as the country's food self-sufficiency rate has declined.

Takeda offers these words of advice to the younger generation: "Open the door and step outside, and a marvelous thing will be waiting for you. Be a person who trusts in this."

Tetsuya Takeda 「武田鉄矢」1949(昭和24)年、福岡県生まれ。福岡教育大学除 籍となるも名誉学士の称号をもつ。歌手、作詞家、俳優。大学時代に結成し たフォークグループ『海援隊』のリーダー。主な代表曲は「母に捧げるバラー ド」、「贈る言葉」など。映画「幸福の黄色いハンカチ」(1977(昭和52)年)では、 日本アカデミー賞最優秀助演男優賞を受賞。1979(昭和54)年にスタートした TV ドラマ『3 年 B 組金八先生』で主演。2 set out on his show-business career early「早くからショービジネスのキャリアを積み始めた」4 Kaientai「海援隊」 江戸幕末に坂本竜馬が中心となり結成した貿易結社。5 Rvoma Sakamoto「坂 本竜馬」1836(天保6)年~1867(慶応3)年。亀山社中・海援隊を結成し、薩 長連合の斡旋、大政奉還成立に尽力。work「成したこと」7 The Yellow Handkerchief 「幸福の黄色いハンカチ」山田洋次監督。高倉健、倍賞千恵子と 共に映画初出演となる武田鉄矢が出演。第一回日本アカデミー賞、第20回ブ ルーリボン賞などを受賞。**8 Ken Takakura**「高倉健」1931(昭和 6)年福岡県生 まれ。映画俳優。9 Yoji Yamada「山田洋次」1931(昭和6)年、大阪府生まれ。 映画監督、脚本家、日本芸術院会員。『男はつらいよ』シリーズをはじめ大衆 的作風で人気が高い。got a lucky break「好運に恵まれた」12 by reading a story set to「~に合わせた物語の朗読で」13 his versatility「彼の多芸多才ぶり」 14 this success led him to start writing original stories of his own 「この成功で彼 は彼独自の独創的な物語を書き始めるようになった」16 won the starring role 「主役についた」17 Mr. Kinpachi in Class 3B 「3 年 B 組 金八先生」中学国語 教師、坂本金八が主役の教育・学園 TV ドラマ。2007(平成 19)年放送のこの ドラマの第8シリーズに出演した梶尾舞(安藤みゆき役)は演技派タレントとし 以下 p.11

10 GREEN LIFE AND BUSINESS



Exercise 1-1: Comprehension Questions

本文を読み、最も適切と思われる答えを(A)~(D)の中から選びなさい。

- 1. How did Takeda's career in entertainment begin?
 - (A) He found an acting job after graduating from university.
 - (B) In college, he formed a singing group.
 - (C) He was a student of Ryoma Sakamoto.
 - (D) A high-school teacher encouraged him.
- 2. Which statement best describes Takeda's talents?
 - (A) Takeda is primarily a singer and folk musician.
 - (B) His greatest strength is his generous personality.
 - (C) He has many talents: singer, actor, and writer.
 - (D) He will be most remembered for his teaching ability.
- 3. Why is Mr. Kinpachi in Class 3B so popular?
 - (A) The show addresses actual problems of students.
 - (B) The show is quite fantastic and far-fetched.
 - (C) The camerawork and acting are outstanding.
 - (D) Many students experience bullying today.
- 4. What makes Mr. Kinpachi such a good "father figure"?
 - (A) He is handsome, stylish, and youthful.
 - (B) He is very strict with his students.
 - (C) He is compassionate and understanding.
 - (D) He understands the importance of success.
- 5. Which is NOT mentioned as one of Takeda's special concerns?
 - (A) Encouraging mutual understanding among Asian children
 - (B) Supporting and valuing Japanese agriculture
 - (C) Urging young people to adopt a positive attitude
 - (D) Improving the nation's economy



Exercise 1-2: Vocabulary Build-up

次の各文の空欄に最もふさわしい語を選びなさい。
1. She has always () us as being very honest in all her dealings.
(A) implored (B) impressed (C) imprinted (D) improved
2. The next morning at six o'clock, Jim set () on the five-hour drive to Mt. Fuji.
(A) out (B) back (C) at (D) down
3. Different amino acids () to form proteins. (A) compose (B) combine (C) comply (D) compound
 4. Yesterday, I started () on my report at eight in the morning and finished it by six o'clock that night. (A) a work (B) to be working (C) to be worked (D) working
5. The () of mobile phones has grown by leaps and bounds in the last ten years.(A) population (B) populism (C) populist (D) popularity
6. My teeth are very () to hot and cold drinks. (A) selective (B) sensitive (C) sufficient (D) comfortable

7. He plans to study abroad next year to () his English. (A) improve (B) satisfy (C) exercise (D) grow

て注目されている。彼女は今後、声優としての活動も目指しており将来が期待されている。18 has been on the air「放映された」19 is largely due to its relevance to real life「実生活との関連性によるところが大きい」20 Story lines「物語の筋」problems and issues「悩みの種や問題」21 bullying「いじめ」drugs「薬物」fewer classes「少子化」22 juvenile delinquency「非行少年少女」drop-outs「不登校」"gakko-urasaito" = cyber-bullying of teachers or students「学校裏サイト」ネットによる先生や生徒へのいじめ。23 Kinpachi Sakamoto「坂本金八」a passionate person「熱血漢」25 Sensitive to「〜敏感なので」27 the most troubled students「最も困難な問題を抱えた生徒」28 open up「開かれていく」30 the character「この人物」34 a goodwill ambassador「親善大使」36 to improve 以下 p.12

GREEN LIFE AND BUSINESS



Exercise 1-3: Structure and Idiomatic Expressions



次の各文のかっこの中から最も適当な語を選びなさい。

- 1. (Thanks to / Thanks for) the teacher's help, we were able to pass the exam.
- 2. Dave Thomas named Wendy's Restaurants (of / after) his daughter.
- 3. She (led / carried) us to believe that she had never been married before.
- 4. The director is (sensitive for / sensitive to) the needs and egos of his actors.
- 5. The younger generation should do what they want to do (instead of / instead on) what they think they should do.



Exercise 1-4: Basic Composition



次の日本語を英訳しなさい。

- 1. 彼の成功は、彼の才能と多芸多才ぶりによるところが大きい。
- 2. その教師が愛されるのは、多くの生徒が彼を理想の父親像と見てい るからだ。
- 3. 武田鉄矢は、日本が食料自給率を高めるための対策を講じなければ ならないと考えている。

mutual understanding「相互理解を図るために」39 the country's food selfsufficiency rate 「国の食料自給率」41 offers 「贈っている」42 "Open the door and step outside, and a marvelous thing will be waiting for you. Be a person who trusts in this."「扉を開けて表に出れば、素晴らしいことが待っている。それ を信じる人になって下さい」